

**FICHA IDENTIFICATIVA****DATOS DE LA ASIGNATURA****Código:** 44245**Nombre:** Cine y literatura en las culturas anglófonas**Ciclo:** Máster Universitario Oficial**Créditos ECTS:** 3**Curso académico:** 2026-27**TITULACIONES**

Titulación	Centro	Curso	Periodo
2243 - Máster Universitario en Estudios Ingleses Avanzados	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	1	Primer cuatrimestre

MATERIAS

Titulación	Materia	Carácter
2243 - Máster Universitario en Estudios Ingleses Avanzados	Cine y literatura en las culturas anglófonas	OBLIGATORIA

COORDINACIÓN

BRIGIDO CORACHAN ANA MARIA

RESUMEN

La asignatura Film and Literature in Anglophone Cultures adopta un enfoque crítico del ámbito cinematográfico. Parte del conocimiento lingüístico y literario que el estudiantado ha ido desarrollando a lo largo del grado y le proporciona una base histórica, sociocultural, técnica y estética para el análisis del séptimo arte desde un contexto angloparlante e interdisciplinar.

Se abordarán los siguientes contenidos:

1. Una breve introducción histórica y teórica: paralelismos entre la literatura y el cine inglés y norteamericano.
2. El lenguaje de la literatura y el cine en un contexto angloparlante: imagen, estética y percepción.
3. Construcción narrativa: la narratividad en la literatura y el cine en lengua inglesa.
4. Géneros en la literatura y el cine británico y norteamericano: convenciones y recepción en las tradiciones culturales angloparlantes.



5. Puentes y transferencias narrativas: adaptaciones literarias, transformaciones, intertextualidad e influencias mutuas.

6. Políticas de representación en la literatura y el cine contemporáneos: culturas minoritarias y tradiciones cinematográficas en un contexto angloparlante.

CONOCIMIENTOS PREVIOS

RELACIÓN CON OTRAS ASIGNATURAS DE LA MISMA TITULACIÓN

No se han especificado restricciones de matrícula con otras asignaturas del plan de estudios.

OTROS TIPOS DE REQUISITOS

Se recomienda que el estudiantado tenga un conocimiento avanzado de inglés, ya que todas las lecturas, clases, trabajos/exámenes y discusiones se realizarán en este idioma. Se podrán facilitar subtítulos en inglés para algunas proyecciones.

COMPETENCIAS / RESULTADOS DE APRENDIZAJE

2196 -

Capacidad para aplicar e integrar las destrezas y los conocimientos teóricos adquiridos sobre las distintas herramientas disponibles tanto en soporte impreso como informático (TIC) con objeto de realizar un análisis crítico propio y riguroso, dentro de los Estudios Ingleses.

Capacidad para comprender, desde un enfoque avanzado, de mayor complejidad respecto del de los estudios de Grado, aquellos conceptos, principios, teorías o modelos relacionados con los distintos campos de los Estudios Ingleses.

Capacidad para conocer, desde un enfoque avanzado, de mayor complejidad respecto del de los estudios de Grado, la metodología necesaria para la resolución de problemas propios del área de los Estudios Ingleses.

Capacidad para conseguir autonomía progresiva en el aprendizaje, búsquedas propias de recursos e información, accediendo para ello a fuentes bibliográficas y documentales sobre los distintos ámbitos que conforman los Estudios Ingleses.

Capacidad para emitir juicios en función de criterios, de normas externas o de reflexiones personales para lo que será necesario alcanzar un dominio suficiente del lenguaje académico y científico-técnico en inglés tanto en su vertiente escrita como oral.

Capacidad para interpretar y analizar textos representativos de la pluralidad lingüística y cultural de las sociedades anglófonas contemporáneas con el fin de reflexionar sobre su relevancia, no sólo en referencia a los contextos socio-lingüísticos, históricos, políticos y culturales en los que se inscriben, sino también en relación con la globalización de la cultura, dentro de los Estudios Ingleses.



Capacidad para organizar, estructurar y desarrollar las ideas en variados tipos de documentos académicos, de mayor o menor envergadura: desde el ensayo, el informe técnico, el comentario crítico, hasta el planteamiento inicial que debe subyacer a un trabajo de investigación de más amplio calado como es la realización de un Trabajo Fin de Máster, dentro de los Estudios Ingleses.

Capacidad para presentar en público experiencias, ideas o informes dentro del área de los Estudios Ingleses, desde un enfoque avanzado, de mayor complejidad respecto del de los estudios de Grado.

Capacidad para reconocer las metodologías y teorías, así como los temas, principios terminológicos, teóricos, formales e ideológicos fundamentales para la introducción a la investigación lingüística o literaria en el área de Estudios Ingleses.

Poseer y comprender conocimientos que aporten una base u oportunidad de ser originales en el desarrollo y/o aplicación de ideas, a menudo en un contexto de investigación.

Que los/las estudiantes posean las habilidades de aprendizaje que les permitan continuar estudiando de un modo que habrá de ser en gran medida autodirigido o autónomo

Que los/las estudiantes sean capaces de integrar conocimientos y enfrentarse a la complejidad de formular juicios a partir de una información que, siendo incompleta o limitada, incluya reflexiones sobre las responsabilidades sociales y éticas vinculadas a la aplicación de sus conocimientos y juicios.

Que los/las estudiantes sepan aplicar los conocimientos adquiridos y su capacidad de resolución de problemas en entornos nuevos o poco conocidos dentro de contextos más amplios (o multidisciplinares) relacionados con su área de estudio.

Que los/las estudiantes sepan comunicar sus conclusiones y los conocimientos y razones últimas que las sustentan a públicos especializados y no especializados de un modo claro y sin ambigüedades.

2243 - Máster Universitario en Estudios Ingleses Avanzados

Capacidad para aplicar e integrar las destrezas y los conocimientos teóricos adquiridos sobre las distintas herramientas disponibles tanto en soporte impreso como informático (TIC) con objeto de realizar un análisis crítico propio y riguroso, dentro de los Estudios Ingleses.

Capacidad para comprender, desde un enfoque avanzado, de mayor complejidad respecto del de los estudios de Grado, aquellos conceptos, principios, teorías o modelos relacionados con los distintos campos de los Estudios Ingleses.

Capacidad para conocer, desde un enfoque avanzado, de mayor complejidad respecto del de los estudios de Grado, la metodología necesaria para la resolución de problemas propios del área de los Estudios Ingleses.

Capacidad para emitir juicios en función de criterios, de normas externas o de reflexiones personales para lo que será necesario alcanzar un dominio suficiente del lenguaje académico y científico-técnico en inglés tanto en su vertiente escrita como oral.

Capacidad para interpretar y analizar textos representativos de la pluralidad lingüística y cultural de las sociedades anglófonas contemporáneas con el fin de reflexionar sobre su relevancia, no sólo en referencia a los contextos socio-lingüísticos, históricos, políticos y culturales en los que se inscriben, sino también en relación con la globalización de la cultura, dentro de los Estudios Ingleses.



Capacidad para organizar, estructurar y desarrollar las ideas en variados tipos de documentos académicos, de mayor o menor envergadura: desde el ensayo, el informe técnico, el comentario crítico, hasta el planteamiento inicial que debe subyacer a un trabajo de investigación de más amplio calado como es la realización de un Trabajo Fin de Máster, dentro de los Estudios Ingleses.

Capacidad para presentar en público experiencias, ideas o informes dentro del área de los Estudios Ingleses, desde un enfoque avanzado, de mayor complejidad respecto del de los estudios de Grado.

Capacidad para reconocer las metodologías y teorías, así como los temas, principios terminológicos, teóricos, formales e ideológicos fundamentales para la introducción a la investigación lingüística o literaria en el área de Estudios Ingleses.

Detectar e identificar problemas sociales relativos a la actividad física y el deporte susceptibles de ser estudiados desde metodología cualitativa.

Poseer y comprender conocimientos que aporten una base u oportunidad de ser originales en el desarrollo y/o aplicación de ideas, a menudo en un contexto de investigación.

Que los/las estudiantes posean las habilidades de aprendizaje que les permitan continuar estudiando de un modo que habrá de ser en gran medida autodirigido o autónomo

Que los/las estudiantes sean capaces de integrar conocimientos y enfrentarse a la complejidad de formular juicios a partir de una información que, siendo incompleta o limitada, incluya reflexiones sobre las responsabilidades sociales y éticas vinculadas a la aplicación de sus conocimientos y juicios.

Que los/las estudiantes sepan aplicar los conocimientos adquiridos y su capacidad de resolución de problemas en entornos nuevos o poco conocidos dentro de contextos más amplios (o multidisciplinares) relacionados con su área de estudio.

Que los/las estudiantes sepan comunicar sus conclusiones y los conocimientos y razones últimas que las sustentan a públicos especializados y no especializados de un modo claro y sin ambigüedades.

DESCRIPCIÓN DE CONTENIDOS

1. INTRODUCCIÓN HISTÓRICA Y TEÓRICA

1.1. Una breve historia del cine en el siglo XX.

1.2. Paralelismos entre la literatura y el cine inglés y norteamericano.

1.3. El lenguaje de la literatura y el cine en un contexto angloparlante: imagen, estética y percepción.

2. GÉNEROS Y NARRATIVIDAD EN LAS LITERATURAS Y EL CINE ANGLOPARLANTES

2.1. Construcción narrativa: la narratividad en la literatura y el cine en lengua inglesa.

2.2. Géneros en la literatura y el cine británico y norteamericano: convenciones y recepción en la tradición cultural angloparlante.

3. ADAPTACIONES LITERARIAS E INTERTEXTUALIDAD EN LAS LITERATURAS Y EL CINE ANGLOPARLANTES



3.1. Puentes y transferencias narrativas.

3.2. Adaptaciones literarias, canibalizaciones, intertextualidad e influencias mutuas.

4. POLÍTICAS DE REPRESENTACIÓN EN LAS LITERATURAS Y EL CINE ANGLOPARLANTES CONTEMPORÁNEOS

4.1. Políticas de representación en la literatura y el cine contemporáneos.

4.2. Culturas minoritarias, públicos y tradiciones cinematográficas en un contexto angloparlante.

Resultados de aprendizaje

Tras cursar la materia la/el estudiante será capaz de incorporar los principios teóricos, socioculturales y estéticos así como las relaciones que se establecen entre literatura y cine en el contexto de los países de habla inglesa a sus futuros proyectos académicos; se habrá familiarizado con el lenguaje específico del cine en un contexto anglófono; habrá profundizado críticamente en las dimensiones histórica y sociocultural que enmarcan ambas artes en lengua inglesa; será capaz de analizar la variedad de adaptaciones literarias en el cine contemporáneo y podrá evaluar críticamente el impacto del lenguaje cinematográfico en la literatura inglesa y norteamericana de los siglos XX y XXI. Finalmente, la/el estudiante habrá ahondado en el estudio comparativo entre disciplinas y lenguajes y podrá desarrollar proyectos interdisciplinarios de manera autónoma desde un punto de vista teórico-práctico en un contexto específicamente anglófono.

Conocer y comprender, desde el propio ámbito de la titulación, las desigualdades por razón de sexo y género en la sociedad; integrar las diferentes necesidades y preferencias por razón de sexo y de género en el diseño de soluciones y resolución de problemas.

VOLUMEN DE TRABAJO (HORAS)

ACTIVIDADES PRESENCIALES

Actividad	Horas
Teoría	24,00
Total horas	24,00

ACTIVIDADES NO PRESENCIALES

Actividad	Horas
Asistencia a otras actividades	2,00
Elaboración de trabajos individuales o en grupo	16,00
Estudio y trabajo autónomo	18,00
Preparación de clases	15,00
Preparación de actividades de evaluación	0,00
Resolución de casos prácticos	0,00
Total horas	51,00

METODOLOGÍA DOCENTE



A lo largo del curso se introducirán aspectos teóricos y conceptos fundamentales del ámbito cinematográfico mediante clases con apoyo TIC, presentaciones de estudiantes, lecturas, proyecciones de películas y debates generales en el aula. Se hará especial hincapié en la resolución de casos prácticos y en el desarrollo de competencias avanzadas de investigación que puedan contribuir al análisis crítico de la literatura y el cine desde una perspectiva interdisciplinar y en un contexto angloparlante.

Asimismo, se busca concienciar sobre los ODS 4, 5, 10 y 16 de las Naciones Unidas, en el marco de los proyectos docentes coordinados por el profesor responsable de la asignatura y el grupo consolidado de innovación docente de la Universitat de València NAPCED: Nuevas Aplicaciones de la Pedagogía Crítica a la Educación Digital en la Literatura y la Cultura Audiovisual (Ref. GCID23_2580121).

MD1 Introducción de contenidos teóricos mediante clases expositivas o magistrales con soporte de las TIC, en su caso.

MD2 Discusión en parejas o debate en grupo

MD3 Lecturas de material relevante (autónoma o con discusión en el aula, selección de información y relación de conceptos, estudio, realización de fichas de lectura, esquemas o resúmenes)

MD5 Resolución de problemas teórico-prácticos (ejercicios, recopilación de corpus para su estudio, análisis de textos escritos, orales, audiovisuales, digitales y/o multimodales de diferentes géneros)

MD6 Elaboración de trabajo individual (diseño y desarrollo de trabajo para su presentación oral o escrita)

MD7 Elaboración de trabajo en grupo (diseño y desarrollo de trabajo para su presentación oral o escrita. Negociación respecto a tema, organización del trabajo, distribución de tareas, redacción y revisión conjunta)

EVALUACIÓN

DESGLOSE DE LA EVALUACIÓN PARA LA PRIMERA CONVOCATORIA

Participación activa, tareas obligatorias y trabajo en clase: 20 %

Prueba de vocabulario en clase: 10 %

Trabajo escrito (análisis de una escena en clase): 70 %

DESGLOSE DE LA EVALUACIÓN PARA LA SEGUNDA CONVOCATORIA

Participación activa, tareas obligatorias y trabajo en clase: 20 % (esta nota se conservará de la primera convocatoria).

Prueba de vocabulario en clase: 10 %

Trabajo escrito (análisis de una escena en clase): 70 %



Consulte el laboratorio de escritura en línea de la Universidad de Purdue para obtener información detallada sobre cómo redactar un trabajo académico, cómo compilar una bibliografía y cómo citar correctamente. URL: <https://owl.english.purdue.edu/owl/resource/747/01/>

IMPORTANTE: la honestidad intelectual es vital en las comunidades académicas, y para la justa evaluación del trabajo del estudiantado. Todos los trabajos presentados en este curso han de ser de autoría original. No se admitirán trabajos en los que se haga uso de colaboración fraudulenta, según el "Protocolo de actuación ante prácticas fraudulentas de la Universitat de València" aprobado por el Consell de Govern de 14 de julio de 2020. ACGUV 123/2020. La utilización de herramientas de inteligencia artificial se adecuará a lo dispuesto en la "Guía de actuación para el uso responsable de la inteligencia artificial (IA) en las actividades docentes y de evaluación en la Universitat de València" o normativa que la sustituya.

Tanto en el examen como en los ejercicios prácticos se exigirá corrección ortográfica y gramatical. Cada falta de ortografía, ortotipografía o expresión conllevará una reducción de la calificación obtenida, que puede llegar hasta el suspenso.

El sistema general de calificaciones seguirá la normativa de la Universitat de València sobre evaluación y calificación, aprobada por el Consell de Govern el 30 de mayo de 2017 (ACGUV 108/2017).

BIBLIOGRAFÍA

Basica

- Bordwell, David and Kristin Thompson. Film Art. An Introduction. New York: McGraw Hill, 2001
- Monaco, James. How to read a film: the world of movies, media, and multimedia: language, history, theory. New York and Oxford: Oxford University Press, 2000.
- Nichols, Bill. Engaging Cinema: An Introduction to Film Studies. W. W. Norton & Company, 2010.
- Stam, Robert and Alessandra Raengo (eds.). A Companion to Literature and Film. Malden, M.A.: Blackwell, 2004.
- Stam, Robert. Literature through Film. Realism, Magic, and the Art of Adaptation. Malden, M.A.: Blackwell, 2005.
- Thompson, Kristin and David Bordwell. Film History. An Introduction. New York: McGraw Hill, 1994.

Complementaria

- Bluestone, George. Novels into film. Baltimore: Johns Hopkins University Press, 2003. Benet, Vicente J. La cultura del cine. Introducción a la historia y la estética del cine. Barcelona: Paidós, 2004
- Braudy, Leo and Marshall Cohen. Eds. Film Theory and Criticism. Oxford: Oxford University Press, 1999.
- Chatman, Seymour. Coming to terms: the Rhetoric of Narrative in Fiction and Film. Ithaca: Cornell University Press, 1990.
- Cook, Pam and Philip Dodd. (Eds.). Women and Film. Philadelphia: Temple University Press,



1993.

- Corrigan, Timothy J. A Short Guide to Writing about Film. New York: Pearson, 2007.
- Gubern, Román. Historia del cine. Barcelona: Lumen, 2006.
- Hayward, Susan. Cinema Studies. The Key Concepts. London and New York: Routledge, 2006.
- Hollows, Joanne, Peter Hutchings and Mark Jancovich. The Film Studies Reader. London: Arnold, 2000.
- Hutcheon, Linda. A theory of adaptation. New York: Routledge, 2006.
- Iglesias Simón, Pablo. De las tablas al celuloide: trasvases discursivos del teatro al cine primitivo y al cine clásico de Hollywood. Madrid: Fundamentos, 2007.
- Kaplan. E. Ann. (Ed.). Feminism and Film. Oxford: Oxford University Press, 2000.
- Konigsberg, Ira. The Complete Film Dictionary. New York : Penguin Reference, 1997.
- Miller, Toby and Robert Stam. A Companion to film theory. Oxford: Blackwell, 2007.
- Pérez Bowie, José Antonio. Leer el cine: la teoría literaria en la teoría cinematográfica, Salamanca: Universidad de Salamanca, 2008.
- Romera Castillo, José (ed.). Del teatro al cine y la televisión en la segunda mitad del siglo XX. Madrid: Visor, 2002.
- Sánchez Noriega, José Luis. De la literatura al cine: teoría y análisis de la adaptación. Barcelona: Paidós, 2000.
- Stam, Robert. Film Theory: An Introduction. Malden, M.A.: Blackwell, 2000.
- Tobing Rony, Fatimah. The Third Eye. Race, Cinema, and Ethnographic Spectacle. Durham: Duke University Press, 1998.
- Vidal, Belén. Heritage film: nation, genre and representation. London and New York: Wallflower, 2012.